

CNN 互动英语系列



赠送
互动光盘

STEP BY STEP 听懂



Learning English
With Celebrities

全球巨星专访



全书收录29篇完整名人访谈

看名人畅谈成功之道

请名人当你的英语私人家教

LiveABC 编著

- ✓ 中英对照、音标注释
- ✓ 重点词汇、短语解析
- ✓ 语法、口误订正
- ✓ 背景知识链接



科学出版社



CNN 互动英语系列

STEP BY STEP 听懂

CNN Learning English
With Celebrities

全球巨星专访



LiveABC 编著

科学出版社

北 京

图字: 01-2012-8846

本书原名《CNN 全球巨星专访——名人教你说英语》，原出版者 LiveABC Interactive Corporation，经授权由科学出版社在中国大陆地区独家出版发行。

图书在版编目 (CIP) 数据

Step by Step 听懂 CNN 全球巨星专访/LiveABC 编著. —北京: 科学出版社, 2013.1

(CNN互动英语系列)

ISBN 978-7-03-036285-8

I. ①S… II. ①L… III. ①英语—听说教学—自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第305405号

责任编辑: 张 培 / 责任校对: 李 影

责任印制: 赵德静 / 封面设计: 无极书装

联系电话: 010-6401 9074 / 电子邮箱: zhangpei@mail. sciencep. com

科学出版社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencep.com>

北京佳信达欣艺术印刷有限公司 印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2013年1月第 一 版 开本: B5 (720 × 1000)

2013年1月第一次印刷 印张: 17

字数: 480 000

定价: 68.00元

(含DVD互动光盘1张)

(如有印装质量问题, 我社负责调换)

当红名人教你说英语！

当全耳边响起艾薇儿《展翅高飞》的歌声的时候，您是否也想进一步了解这个摇滚精灵的魅力？但是否一旦看到艾薇儿的个人专访视频，却发现自己听不懂她说些什么？

想要不通过翻译，就能在访谈中获得第一手的信息，英语绝对是您不可或缺的能力。而通过当红名人的专访视频来学习，想必能够激发您学好英语的兴趣！本书精选 29 篇 CNN 名人访谈，按照受访对象的专业领域分为四大类：“影视娱乐”、“时尚生活”、“政治财经”、“体坛文艺”。多元化的选材使您不但能了解自己感兴趣的名人，也能多方接触各领域的焦点人物，拓展视野并吸收新知识。

通过自己感兴趣的事物来学习英语，是最没有压力的学习方式！跟着本书所收录的专访报道——流行乐界的当红明星（Lady Gaga、艾薇儿等）、时尚界的领军人物（彩妆女王、新锐设计师吴季刚）、政坛的焦点人物（美国第一夫人米歇尔·奥巴马）、耀眼的体坛明星（中国篮球明星姚明）、古典乐界的天才奇葩（朗朗）等人都会助您一臂之力，让您通过轻松有趣的对话，学好英语。

或许很多读者在收看英文新闻报道时，曾有过“听了却没懂”的经历。主要原因多半是因为主播、记者或受访对象说话的速度太快，或您认识的英文单词、短语或惯用语太少，导致您无法理解访谈的重点。

本书的专访报道采用中英文对照体例，除了列出单词与重要短语的解析，还适时补充了近义词并比较易混淆的用法，同时针对受访对象与主题内容补充各种相关信息。随书附赠互动光盘，运用多媒体科技，将文字（text）、影像（image）、声音（sound）结合在一起，如此一来将能够加深读者的学习印象，进而提高学习效率。针对苦于跟不上英语一般语速的读者，互动光盘中除了有正常速度的原音报道 MP3 之外，还附有慢速的朗读 MP3。慢速语音由专业外籍人士所录制，提供清晰的发音，方便让您循序渐进，由慢至快理解访谈内容。

中文标题

正常及慢速 MP3

新闻标题

新闻副标题

短语、惯用语及重要词汇补充

课文单词

Step by Step 听懂 CNN 全球巨星专访

全球巨星专访

Lady Gaga

Pop Misfit

Lady Gaga Talks Art, Music and Fame

名人小档案 - Lady Gaga

“我的音乐艺术”——CNN专访 Lady Gaga

of all time

time 为名词“时间”，of all time 意为“有史以来”，这是形容词最高级用法。如：the best singer of all time 有史以来最好的歌手。

Many people believe that Michelangelo was the greatest sculptor of all time.

很多人认为米开朗基罗是历史上最伟大的雕塑家。

1. misfit [mis fit]
n. 不合身的人或物，不合适的人或物

2. infectious [in fəkəs]
adj. 传染性的，有感染力的

3. debut [de bu]
n. 首次亮相，初次登台

4. massive [mæsv]
adj. 巨大的，大规模的

Kristie Liu Stout, TALK ASIA
Infectious: misfit, the biggest debut album of the year and his singles including one of the best-selling digital songs of all time. The 23-year-old New Yorker has risen to global fame in barely a year.

You've achieved a massive amount of fame in a short period of time, so how has it all been for you?

LADY GAGA, POP PERFORMER
It's been life-changing, but very exciting for my music, and as a songwriter it's been a long time coming. I spent two and a half years writing my album, and it's my greatest hit.

Lady Gaga

全球知名音乐人，是音乐圈的一匹“黑马”。她的首张专辑《The Fame》在发行后迅速走红，成为当年最畅销的专辑之一。Gaga 以其独特的音乐风格和大胆的时尚造型而闻名于世。

她的首张专辑《The Fame》在发行后迅速走红，成为当年最畅销的专辑之一。Gaga 以其独特的音乐风格和大胆的时尚造型而闻名于世。

新闻内文中英对照

口误修正
went [gone]

相关信息补充

Step by Step 听懂 CNN 全球巨星专访

全球巨星专访

LADY GAGA, POP PERFORMER

I was a little bit, but I truthfully was just reading tabloids like they were textbooks. Just... I would buy every scandal book, every paper, every magazine that I could get my hands on, and I would tear sheets out and imagine. That's the most Warholian thing about what I do is that I embrace pop culture. The very thing that everybody says is poisonous and ostentatious and shallow, it's my... it's like my chemistry book, and I look through everything, and I make what I believe to be art out of it.

Lady Gaga

Lady Gaga 出道前曾当过模特，曾为《Harper's Bazaar》杂志拍摄过广告。她的首张专辑《The Fame》在发行后迅速走红，成为当年最畅销的专辑之一。Gaga 以其独特的音乐风格和大胆的时尚造型而闻名于世。

ANJALI BAO, TALK ASIA
Actually, still, your most famous song has got to be "Immitable." Well, I didn't take long for you to come to the attention of Jay-Z. He said that it took him a couple of minutes to work out that you were going to be a massive star.

RIHANNA, SINGER AND SONGWRITER
Oh-ho, that's awesome!

ANJALI BAO, TALK ASIA
Tell me about that day.

RIHANNA, SINGER AND SONGWRITER
That day was one of the most nerve-wracking experiences of my entire life. I remember being in... sitting in the lobby just kinds waiting for them to call me into the room, and all that was going through my head is, "Oh my gosh, I'm gonna see Jay-Z. I'm gonna see Jay-Z!" I could not believe it and not only that, there was the pressure of that fact that it was the highlight of my life. You know, it was do or die, you know. It could've went [gone] either way, so I was really nervous, and then, on top of that, meeting an international superstar of that caliber was insane.

ANJALI BAO, TALK ASIA
Your personal life has gotten a huge amount of attention, and what happened with Chris Brown when he assaulted you. That was massive news at the time, not least because I think people actually really, really cared about you. They didn't want to see you hurt.

跟随当红名人学英语，在兴趣中吸收最常用的词汇、短语用法及口语表达，锻炼听力，培养语感，这就是精通英文的最佳途径！

Q 系统需求建议

[硬件]

- * 处理器 Pentium 4 以上 (或同等 AMD 、 Celeron 处理器)
- * 512 MB 内存
- * 全彩显卡 800 × 600 dpi (16K 色以上)
- * 硬盘需求空间 200 MB
- * 16 倍速以上 DVD 光驱
- * 声卡、扬声器及麦克风 (内置或外接)

[软件]

- * Microsoft Windows XP 、 Vista 、 Windows 7 简体中文版系统
- * Microsoft Windows Media Player 9
- * Adobe Flash Player 10

Q 请注意!

出于对版权的保护,本光盘只能在电脑上带盘运行,将光盘内容复制到电脑硬盘上再进行安装则无法运行,请读者予以谅解。

如果您的电脑装有 360 软件,请在安装光盘之前先关闭所有与 360 相关的软件,包括 360 杀毒软件、360 安全卫士、360 浏览器等。

在 Vista 系统中,如果安装互动光盘时遇到以下问题:

1. 出现【安装字体错误】的信息。
2. 出现【无法安装语音识别】的信息。

请依照下列步骤操作:

1. 卸载本产品。
2. 进入控制面板。
3. 点击“用户账户”选项。
4. 点击“开启或关闭用户账户控制”。
5. 将“使用 (用户账户控制) UAC 来协助保护您的电脑”选项取消勾选。
6. 再次运行安装光盘。

在 Windows 7 系统中,安装互动光盘若遇上述问题请按以下步骤操作:

1. 进入控制面板,开启程序栏,进入程序和功能,卸载本产品。
2. 进入控制面板,点击“用户账户和家庭安全”选项。
3. 再点击“用户账户”。
4. 点击“更改用户账户控制设置”。
5. 将滑动条拖至最底端 (“从不通知”的位置)。
6. 按确定后,需重新启动电脑。
7. 再次运行安装光盘。

Q 光盘安装程序

步骤一: 进入中文操作系统。

步骤二: 将光盘放进光驱。

步骤三: 本产品带有 Auto Run 运行功能,如果您的电脑支持 Auto Run 光盘程序自动播放功能,则将自动出现【Step by Step 听懂 CNN 全球巨星专访】的安装画面。



1. 如果您的电脑已安装过本系列任一产品，您可以直接点击“快速安装”图标，进行快速安装；否则，请点击“安装”图标，进行完整安装。
2. 如果您的电脑无法支持 Auto Run 光盘程序自动播放功能，请打开 Windows “我的电脑”，点击光驱，并运行光盘根目录下的 autorun.exe 程序。
3. 如果运行 autorun.exe 仍然无法安装本光盘，请进入本光盘的 setup 文件夹，并运行 setup.exe 程序，即可进行安装。
4. 如果您要删除【Step by Step 听懂 CNN 全球巨星专访】，请点击“开始”，选择“设置”，选择“控制面板”，选择“添加／删除程序”，并在菜单中点击“Step by Step 听懂 CNN 全球巨星专访”，并运行“更改／删除”即可。
5. 当语音识别系统或录音功能无法使用时，请检查声卡驱动程序是否正常，并确认硬盘空间是否足够且 Windows 录音程序可以使用。

Q 操作说明

点击“运行”，即进入本光盘的学习内容。按顺序说明如下：

主画面



说明：

1. 主画面右下角共有六个图标，分别为：影视娱乐、时尚生活、政治财经、体坛文艺、听力测验、索引。画面左下角另有说明、科学出版社网站及退出三个图标。
2. 点击四大类主题中任一类别，将在屏幕中列出该类课程内容，点击后可进入该则新闻的影片学习画面。

课程学习画面



影片学习



说明：

在主画面中点击任一单元，即进入本学习画面。

工具栏说明：

1. 画面右侧由上至下依次为：自动播放、播放/暂停、停止、播下一句、播上一句、反复播放本句、全屏幕播放、设置。
2. 点击“设置”图标，即可设置“反复朗读”的播放次数及间隔的秒数；若您想恢复为一直播放的模式，只要将次数调回 0 即可。
3. 画面左侧由上至下依次为：目录、上一篇、下一篇、单词解释、文字学习、主画面、退出。
4. 画面下方的英文及中文字幕，通过选取字幕前的图标，可选择出现或隐藏字幕，以便做听力练习。
5. 字幕下方有一个影片播放点控制栏，可决定影片播放的起点。

文字学习



说明：

1. 在影片学习中，点击“文字学习”图标，即进入本画面。
2. 在画面的右上方有一个影片视窗，在播放

原声的同时，您可以在此视窗看到该段声音的影片。

工具栏说明：

听力练习

点击“听力练习”图标，屏幕中的学习内容将会消失，读者只能通过右上角的影片画面进行听力练习。

全文朗读

点击“全文朗读”图标，电脑将自动朗读本段新闻的内容。

角色扮演

点击“角色扮演”图标，则会在图标左侧列出该段新闻的角色人名。此时，您可选择想扮演的角色，程序将关闭该角色的声音，由您和电脑进行对话练习。如果您的发音不正确，则会出现一个窗口，您可以选择“再读一次”、“略过”或“读给我听”来完成或略过该对话；也可以调整语音识别的灵敏度。若您的发音正确，则对话会一直进行下去。

快慢朗读

当您觉得对话速度太快时，可以点击“快慢朗读”图标，再点击“全文朗读”图标或任一句子，朗读速度将变慢，让您听得更清楚。慢速朗读时，为了让您更容易学习，我们将一句话断成几小段，逐段录音。若您觉得速度太慢，想恢复为一般速度时，只要再次点击“快慢朗读”图标，即可恢复成一般速度。

反复朗读

点击“反复朗读”图标后，再选取任一句子，电脑将反复播放该句。您可以点击“设置”自行设置“反复朗读”的播放次数，若您想恢复为一直播放的模式，只要将次数调回 0 即可。

中文翻译

Step by Step 听懂 CNN 全球巨星专访

点击“中文翻译”图标后，画面下方将出现中文翻译框，您可在中文翻译框内看到本段新闻内容时，听到对应的英文句子；同样，点



击文中的任一句子，也会朗读该句英文，并显示其中文翻译。

录音

1. 点击“录音”图标后，开启录音功能控制栏。
2. 按键功能由左至右为：全选、录音 / 停止、播放 / 暂停、播放影片声音以及存盘。按左方的“全选”图标，会出现全部句子录音；若您只想选择某段内文，只要在该段前方的方框（□）点击一下即可。若您点击右边的“播放影片声音”图标，则在您进行录音或播放录音前，都将会播放该段影片原声。
3. 录音步骤如下：
 - (1) 先点击您要录音的句子，并选择是否要在录音前播放原声。
 - (2) 点击“录音”键。
 - (3) 请在电脑“播放原声”后，对着麦克风读出您所选取的句子。
 - (4) 当您完成该句录音后，请按键盘上的“空

格键”（space bar），结束录音。

- (5) 点击“播放”键，即可听到您所录的声音。

4. 点击左边的“Speech Recognition”图标，将启动“语音识别”功能，请依照以下步骤进行语音识别：

- (1) 先选择要进行语音识别的句子，并选择是否要在语音识别前播放原声。
- (2) 点击“Speech Recognition”图标。
- (3) 当画面出现“请录音”时，您必须对麦克风读出您所选取的句子，如果您的发音正确，则将继续进行下一句；如果发音不正确，则会出现一窗口，您可选择“再读一次”、“略过”或“读给我听”来完成或略过该对话；也可在此调整语音识别的灵敏度。

5. 若您要在中途结束录音或语音识别，请在任意处点击一下即可。

词典

当您点击“词典”图标后，在画面下方将出现词典框，此时点击文中的任意一个单词，词典框内会出现该单词的音标及中文翻译，并读出该词发音。

打印

当您点击“打印”图标后，在画面下方将出现打印控制键。您可选择“全部打印”或“部分打印”；打印内容可选择是否包括中文翻译。

说明

当您点击“说明”图标后，将开启辅助说明页。您可借此了解本光盘内容的各项操作说明及用法。

学习重点

当您在点击文中蓝色文字的学习重点，画面下方会出现说明框，并配有发音；若在开启“中文翻译”功能时点击，则朗读您点击的句子。

段落朗读

当您点击文中的人名时，程序将自动朗读此人该段会话。若您是处于“慢速朗读”模式，则播放该段话时，声音及反白文字将以小段方式出现。

加入及编辑自选单词

点击“加入自选单词”图标后，可以点击您要记录的单词。在此，您可以进行单词学习，也可以删除或打印任意一个单词。

单词解释



列出本课的重点单词(词性、音标、中文解释), 点击该单词会发音。

听力测验画面说明



1. 点击“听力测验”后，可看到“听力填空”及“听力理解”两类测验题型。
2. 在“听力填空”中，请点击影片右下方的“Play”图标，你会看到一段 CNN 报道，段落中有几处空格，请在空格处填入你听到的词。

3. 在“听力理解”中，请点击影片右下方的“Play”图标播放影片并作答，完成该题后，点击“下一题”图标进行下一题，完成该测验题型后，可继续进行其他测验，或点击“退出”退出测验界面。

题型界面如下

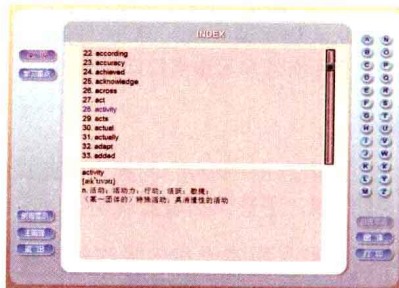
(1) 听力填空：



(2) 听力理解：



索引



说明：

1. 在主画面点击“索引”图标，进入索引画面，内含单词检索及学习重点索引。

2. 单词检索：

- (1) 在此将所有的单词依字母分类，点击单词会出现该单词的音标、中文翻译及发音。
- (2) 连续点击单词两次或选取某一单词后点击“显示例句”图标，即会显现该单词的课文例句。
- (3) 连续点击例句两次或选取任一例句后点击“连接课文”图标，即跳至该例句的“文字学习”画面。
- (4) 点击“自选单词”图标，即可在此看到您在学习过程中加入的自选单词。
- (5) 点击“朗读”图标，则会将所选字母开头的单词从头到尾读一次；点击“打印”图标，则将以该字母开头的所有单词打印出来。
- (6) 点击任一单词后，再点击“打印”图标，则可打印该单词的内容。

3. 学习重点：

- (1) 在此列出本光盘内容的学习重点。用鼠标点击任一学习重点，会自动朗读。
- (2) 连续点击两次或选取任一学习重点后点击“连接课文”图标，即跳至该学习重点的“文字学习”画面。
- (3) 点击“返回”图标，则回到单词检索画面。
- (4) 点击“朗读”图标，则会将所有的学习重点从头到尾读一次；点击“打印”图标，则将所有的学习重点打印出来。

说明

1. 在主画面点击“说明”图标，在此提供“操作说明”及“语音识别设置说明”。
2. 您可借此了解本光盘内容的各项操作说明、用法及语音识别设置说明。

网站

点击“网站”图标，将连接至科学出版社官方网站。

原文朗读 MP3

互动光盘中含有新闻原声及慢速朗读 MP3 内容，您可以放在 MP3 播放器中收听，也可以将光盘放在电脑中，从“我的电脑”中点击您的光驱，再从中选择光盘文件里的 MP3 的文件夹，使用播放软件将文件打开收听 MP3 的内容。

目 录

前言	i
光盘使用方法	iii

影视娱乐 Entertainment 1

1 Pop Misfit	
Lady Gaga Talks Art, Music and Fame	
“我的搞怪艺术观”——CNN 专访 Lady Gaga	2
2 Skater Girl Grows Up	
Avril Lavigne Discusses Music, Fashion and Charity Work with Talk Asia	
CNN 专访摇滚朋克精灵艾薇儿	12
3 Sting Sings in the Holidays	
Veteran Musician Celebrates the Winter Season	
摇滚诗人斯汀的冬季狂想曲	18
4 Diana Krall's Brazilian Odyssey	
The Jazz Musician Takes a Tropical Turn on Her Latest Recording	
CNN 专访新生代爵士天后戴安娜·克瑞儿	24
5 Unusual Suspect	
Talk Asia Interviews Acclaimed Stage and Screen Actor Kevin Spacey	
“电影与我”——CNN 专访凯文·斯贝西	30
6 Robert Redford Talks Tech	
Legendary Actor and Director Discusses the Intersection of Art and Technology	
现代科技与电影艺术的对话——CNN 专访罗伯特·雷德福	38
7 Celluloid Prophet	
Talk Asia Looks through the Lens of Filmmaker Oliver Stone	
大导演奥利佛·斯通镜头下的世界观	44
8 Vintage Coppola	
Fine Wine and Iconic Films Flow through Legendary Director's Career	
大导演的另一片天——CNN 专访弗朗西斯·科波拉	56

9	A Man of Action	A Talk Asia Exclusive Interview with Influential Hong Kong Director John Woo CNN 专访吴宇森——华人导演的好莱坞经验	64
10	Taking Hollywood by Storm	Talk Asia Interview with South Korean Actor Lee Byung-hun 成名的滋味——CNN 专访李秉宪	72
11	Chasing a Dream	Talk Asia Exclusive Interview with Korean Film Star Jang Dong-Gun CNN 专访韩国个性巨星张东健	84
12	Butt-Kicking Beauty	A Talk Asia Exclusive Interview with Action Star Michelle Yeoh 智慧、美丽与身手——CNN 专访华人邦德女郎杨紫琼	92
13	Zhou Xun	Talk Asia Interview with the Quirky Queen of Chinese Cinema CNN 专访中国最具影响力的女演员周迅	100
14	Transplanted Talent	Talk Asia Sits Down with Actor-Director Daniel Wu 无心插柳的星路奇缘——CNN 专访吴彦祖	108
15	Ballad of John and Yoko	Rock Legend's Widow Remembers Lennon on His 70th Birthday 约翰·列侬与我——CNN 专访小野洋子	118

时尚生活 Fashion & Life 133

16	A Partnership in Fashion	Love and Business Intertwine for Style Icons Dolce and Gabbana 永恒的时尚伙伴——CNN 专访 D&G 创始人	134
17	Putting Your Best Face Forward	Behind the Scenes with Makeup Artist Bobbi Brown 从彩妆师到彩妆王国——CNN 专访波比·布朗	142

18 Dressing for Success	
Fashion Upstart Jason Wu's Star Continues to Rise	
台湾设计师吴季刚——打造自己的时尚舞台	150
19 Wok on the Wild Side	
Talk Asia Goes into the Kitchen with Celebrity Chef Bobby Chinn	
创造另类的美食风格——CNN 专访名人主厨鲍比·秦	158
20 Architect for the Ages	
Norman Foster Looks to the Past, Present and Future of Building Design	
当代建筑大师诺曼·福斯特谈本于人性的建筑观	166
政治财经 Politics & Finance	173
21 When Michelle Met Barack	
First Lady Describes Her Initial Impressions of the Future U.S. President	
第一夫人眼中的奥巴马	174
22 The World Is Flat . . . so What Next?	
Talk Asia Interview with Thomas Friedman	
为什么世界是“平”的？——CNN 专访作者托马斯·弗里德曼	182
体坛文艺 Athletics & Art	193
23 Going the Distance	
Ultra-marathoner Scott Jurek Pushes Mind and Body to the Edge of Endurance	
超越身心的极限——CNN 专访超级马拉松名将斯科特·尤雷克	194
24 King of the Mound	
Talk Asia Interview with Japanese Pitching Sensation Yu Darvish	
CNN 专访日本职业棒球投手——达比修有	202
25 Battered but Not Broken	
Yao Ming Battles Back from Injury to Resurrect His NBA Career	
CNN 专访姚明——“职业生涯终有结束的一天”	212

- 26 Courting Victory
Dreams Come True at the French Open for Chinese Champ Li Na
史上首位网球大满贯赛事中国冠军——李娜 220
- 27 Her Toughest Opponent
How Tennis Champ Martina Navratilova Battled and Beat Cancer
女性不可忽视的防癌常识——网球女将娜拉提诺娃细说抗癌之路 228
- 28 Unconventional Maestro
CNN Interview with the Remarkable Chinese Pianist Lang Lang
飞跃在琴键上的一双手——CNN 专访华裔钢琴家朗朗 236
- 29 Piano Prodigy
Young Virtuoso Marc Yu Wrestles with “Little Mozart” Label and Promising Future
CNN 专访钢琴神童“小莫扎特”余峻承 248

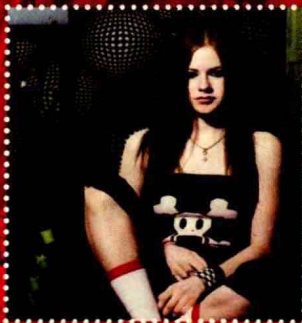
附录：美式英语与英式英语和澳大利亚英语的发音区别

252



影 视 娱 乐

Entertainment



Pop Misfit¹

Lady Gaga Talks Art,
Music and Fame



图片提供：环球音乐



KRISTIE LU STOUT, TALK ASIA

Infectious² melodies, the biggest debut³ album of the year and hit singles including one of the best-selling digital songs **of all time**. The 23-year-old New Yorker has risen to global fame in barely a year.

You've achieved a massive⁴ amount of fame in a short period of time, so how has it all been for you?

LADY GAGA, POP PERFORMER

It's been life-changing, but very exciting for my music, and as a songwriter it's been a long time coming. I spent two and a half years writing my album, and it's my greatest hits.

